

# ÜBERFAHRTEN / LAKE CROSSINGS

VON 1. SEPTEMBER BIS 3. SEPTEMBER / FROM 1<sup>ST</sup> SEPTEMBER TO 3<sup>RD</sup> SEPTEMBER

## Fahrzeiten/Schedule

Esplanade Abfahrt / <i>Departure</i>	09:30	10:00	10:30	11:00	11:30	12:00	12:30	13:30	14:00	14:30	15:00	15:30	16:00	16:30	17:00	17:30	18:00
Seespitz (Schüttdorf)	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Sonnhof	–	10:05	10:35	–	–	12:05	–	–	–	14:35	–	–	16:05	–	17:05	–	–
Bellevue	–	10:10	10:40	–	11:40	12:10	–	13:40	–	14:40	15:10	–	16:10	–	17:10	17:40	–
Kurpark	09:40	10:15	10:45	11:10	11:45	12:15	12:40	13:45	14:10	14:45	15:15	15:40	16:15	16:40	17:15	17:45	18:10
Seecamp	09:45	–	–	11:15	–	–	12:45	–	14:15	–	–	15:45	–	16:45	–	–	18:15
Esplanade Ankunft / <i>Arrival</i>	09:55	10:25	10:55	11:25	11:55	12:25	12:55	13:55	14:25	14:55	15:25	15:55	16:25	16:55	17:25	17:55	18:25

## PREISE/FARES

Ticket/ticket	FR, 1.9. – SA, 2.9. einfach one way	FR, 1.9. – SA, 2.9. hin und retour return trip	SO, 3.9. einfach one way
Erwachsene <i>Adults</i>	€ 5,40	€ 8,90	€ 2,-
Kinder*** <i>Children***</i>	€ 2,70	€ 4,40	€ 1,00
Hunde <i>Dogs</i>	€ 2,00	€ 2,00	€ 2,00

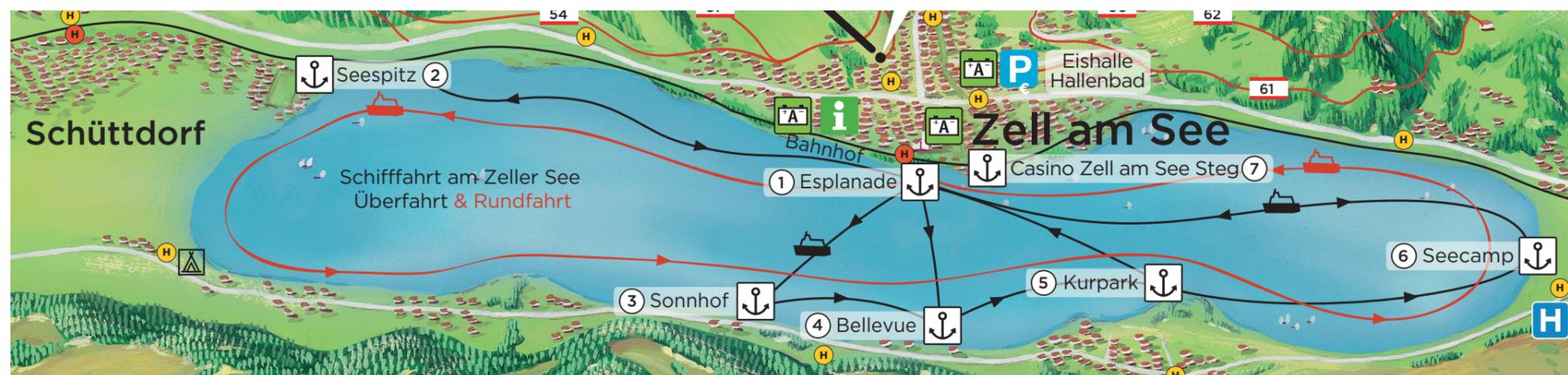
Aufgrund der sportlichen Großveranstaltung IRONMAN 70.3 in der Region Zell am See-Kaprun wird im Rahmen der **Überfahrt die Anlegestelle Seespitz/Schüttdorf von Freitag, 1.9. bis Sonntag, 3.9. nicht angefahren!** Es besteht die Möglichkeit, mit der Pinzgauer Lokalbahn von Schüttdorf (Tischlerhäusl) nach Zell am See bzw. von Zell am See nach Schüttdorf (Tischlerhäusl) zu gelangen. Der Shuttle-Service der **Überfahrt** verkehrt am **Sonntag, 3. September von 9:30 bis 18:25 Uhr**. Preis pro Fahrt: Erwachsene € 2,- / Kinder € 1,-

*Due to the large-scale sports event IRONMAN 70.3 in the region Zell am See-Kaprun, the Seespitz/Schüttdorf docking stop will not be used during lake crossings from 1<sup>st</sup> September – 3<sup>rd</sup> September (Friday through Sunday). There is the possibility, however, of taking the Pinzgau local train from Schüttdorf (Tischlerhäusl) to Zell am See or to Schüttdorf (Tischlerhäusl) from Zell am See. The lake crossing is operating on Sunday, 3<sup>rd</sup> September from 9:30 am – 6:25 pm. Price per trip: Adults € 2.- / children € 1.-*

## ZELL AM SEE-KAPRUN SOMMERKARTE / SUMMER CARD

Panorama-Rundfahrten und Überfahrten sind vom Anreisetag an während Ihres gesamten Urlaubs beliebig oft erlebbar! Ausgenommen von 15. Juli – 15. September, hier ist die Panorama-Rundfahrt einmalig innerhalb von sechs Tagen frei (keine Nutzung am Anreisetag). Die Überfahrt ist bereits am Anreisetag ab 15.00 Uhr erlebbar. Ausgenommen sind auch Sonderfahrten außerhalb der Öffnungszeiten. Für die Rundfahrt ist eine Registrierung der Sommerkarte vor Ort (Esplanade) notwendig. Details sind dem Sommerkarten-Booklet zu entnehmen.

*With the Zell am See-Kaprun Summer Card you can make lake crossings and panorama cruises as often as you like. From 15 July – 15 September, a onetime panorama cruise each six days is free-of-charge (no usage at the day on arrival). You can make lake crossings from 15 July – 15 September on the day on arrival up from 3:00 p.m. Special trips outside the usual hours of operation (e.g. evening cruises) are excluded. It is necessary to register your summer card when you arrive (at Esplanade) for cruises. Details can be found in the summer card booklet.*



### Bitte beachten Sie:

Bei Nebel, Sturm und unvorhersehbaren Ereignissen muss mit Verspätung oder mit dem Ausfall von Schiffskursen gerechnet werden. Kinderwagen werden nur bei ausreichenden Platzmöglichkeiten befördert. Haftung für die Einhaltung der angegebenen Fahrzeiten wird nicht übernommen. Im Bedarfsfall sind Überfahrten auch mit der Kaiserin Elisabeth oder dem Nostalgieschiff Libelle möglich. Termin- und Preisänderungen vorbehalten. Alle Preise inkl. MwSt.

### Please note:

In case of fog, storm and unforeseeable events, boat tours may be delayed or even cancelled. Prams can be transported if there is enough space. We assume no liability for compliance with the indicated schedule. Lake crossings with the Kaiserin Elisabeth or the nostalgic boat Libelle are occasionally possible. Schedule and fares subject to change. All prices incl. VAT.

**% Familienbonus:** Eltern bezahlen nur für die beiden ältesten Kinder den Kinderpreis, alle weiteren Kinder der Familie (geb. 2008 oder jünger) fahren frei. / **Family bonus:** Parents pay children price only for the two oldest children; all additional children from same family (born in 2008 or later) ride free.

\*\*\* Kinder: Jahrgänge 2008–2017 (Altersnachweis erforderlich)  
Kinder (Jahrgang 2018 oder jünger) werden in Begleitung ihrer Eltern frei befördert (Altersnachweis erforderlich)  
*Children: born 2008–2017. Children (born in 2018 or later) ride free when accompanied by their parents (ID required)*